

PHÓ THỦ LÃNH ĐỐI LẬP KÊU GỌI BÀ NGOẠI TRƯỞNG ÚC LÊN TIẾNG CHO ĐOÀN HUY CHƯƠNG VÀ NGUYỄN HÒANG QUỐC HÙNG.

Tin Úc châu – Văn phòng Dân Biểu Tanya Plibersek Phó thủ lãnh đối lập kiêm Bộ Trưởng đối lập Ngoại Giao vừa phổ biến một lá thư gửi Ngoại Trưởng Úc Julie Bishop.

Lá thư có nhắc đến việc bà Trần Thị Ngọc Minh mẹ của cô Đỗ Thị Minh Hạnh, Khối 8406, và lá thư do 31 Dân Biểu đồng ký tên kêu gọi Thủ Tướng Nguyễn Tấn Dũng thả ngay hai nhà đấu tranh cho quyền lợi người lao động Đoàn Huy Chương và Nguyễn Hoàng Quốc Hùng.

Bà Tanya Plibersek mong bà Ngoại Trưởng cùng lên tiếng cho trường hợp nói trên. Xin gửi đến bạn đọc bài phỏng dịch lá thư nói trên.

Nguyễn Quang Duy
Melbourne, Úc Đại Lợi
1-9-2014

PHÓ THỦ LÃNH ĐỐI LẬP TANYA PLIBERSEK Gửi Dân Biểu Tôn Kính Julie Bishop

Ngọai Trưởng, Hạ Viện, Quốc Hội Liên Bang
Canberra, ACT, 2600.

Kính thưa bà Ngoại Trưởng,
Ngày 14 tháng 5, tôi đã được diện kiến bà Trần Ngọc Minh thuộc Khối 8406, nhằm hỗ trợ cho cải cách dân chủ tại Việt Nam. Bà Trần (Ngọc Minh) đã chia sẻ việc ba người Việt Nam hoạt động cho quyền lao động, đã tổ chức một cuộc đình công tại một hãng giày và bị bắt giam vào tháng 2 năm 2010.

Cô Đỗ Thị Minh Hạnh, ông Đoàn Huy Chương và ông Nguyễn Hoàng Quốc Hùng sau đó bị khép vi phạm an ninh quốc gia và bị kết án từ 7 năm đến 9 năm tù.

Trong khi Cô Đỗ đã được trả tự do vào ngày 27 tháng 6 năm 2014, ông Đoàn và ông Nguyễn vẫn bị giam cầm.

Khối 8406 xét thấy trường hợp của ông Đoàn và ông Nguyễn là những tù nhân lương tâm và sự quan tâm của thế giới đến trường hợp của họ sẽ giúp họ sớm được trả tự do.

Những (31 dân biểu) đồng viện của tôi đã viết cho Thủ tướng Việt Nam (Nguyễn Tấn Dũng) lên tiếng thay cho ông Đoàn và ông Nguyễn. Xin đính kèm lá thư của họ để bà tường (lá thư do 31 dân biểu đồng ký tên kêu gọi Thủ Tướng Nguyễn Tấn Dũng thả ngay Đoàn Huy Chương và Nguyễn Hoàng Quốc Hùng.

https://www.facebook.com/duyact/posts/830781040288930?notif_t=like

Tôi sẽ rất quý trọng lời cố vấn của bà đến chính phủ Úc trường hợp này và mong sự quan tâm của bà để cùng lên tiếng với chính phủ Việt Nam vấn đề này.

Kính Thư

Tanya Plibersek

31-8-2014



Đính kèm nguyên văn Anh ngữ thư của Bà Tanya Plibersek gửi ngoại Trưởng Julie Bishop



Deputy Leader of the Opposition

The Hon Julie Bishop MP
Minister for Foreign Affairs
House of Representatives
Parliament House
Canberra ACT 2600

Dear Minister

On 14 May I met with Mrs Tran Ngoc Minh of the Bloc 8406 coalition, which advocates for democratic reform in Vietnam. Ms Tran outlined concerns for three Vietnamese labour activists who were arrested in February 2010 after organising a strike at a shoe factory. Miss Do Thi Minh Hanh, Mr Doan Huy Chuong and Mr Nguyen Hoang Quoc Hung were subsequently charged under Vietnam's national security laws and sentenced to between seven and nine years in prison.

While Miss Do was released on 27 June 2014, Mr Doan and Mr Nguyen remain in prison.

Bloc 8406 considers that the Mr Doan and Mr Nguyen are prisoners of conscience and that international attention to their cases could support their early release from prison.

My parliamentary colleagues have written to the Prime Minister of Vietnam, making representations on behalf of Mr Doan and Mr Nguyen. I attach the correspondence for your information.

I would appreciate your advice on the Australian government's understanding of this case, and whether it is your intention to make representations to the government of Vietnam on this matter.

Yours sincerely

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tanya Plibersek'.

Tanya Plibersek

31 August 2014

Parliament House Canberra ACT 2600

www.vietnamvanhien.net